



RTR Radiotelevision Svizra Rumantscha stat en servetsch da la Svizra rumantscha. Sia cumpetenzza è lavurs schurnalistics per radio, television e multimedia. Collavuraturas e collavuratur cun differentas biografias, differentas derivanzas e differentas observanzas realiseschan sut la sigla dad RTR – ed uschia era sut quella da la SRG SSR – quests products schurnalistics. La diversidad, varietad e multifariadad è garantida, gia entras las collavuraturas ed ils collavuratur. Unids stuain nus esser en ils princips da nossa lavur: pertge essan nus en servetsch da la Svizra rumantscha? Tge via lain nus chaminar en l'avegnir? Nua lain nus arrivar en ils proxims onns? Tge valurs valan per nus e co vulain nus viver ellas di per di?

Noss **Mussavia** duai responder a questas dumondas ed esser uschia la carta d'identidad da collavuraturas e collavuratur dad RTR. Unids en ils princips – divers en nossa lavur.

**Mariano Tschuor**

directur RTR

primavaira 2011



 **Interpresa** 4

 **Missiun** 8

 **Visiun** 9

 **Strategia** 10

 **Cultura** 12

 **Principis schurnalistics** 15

## Dapi 1925

L'istorgia dad RTR Radiotelevisiun Svizra Rumantscha cumenza l'onn 1925. Quel onn èn las emprimas quatter emissiuns rumantschas vegnidas derasadas sur l'emettur Höggerberg. L'emprima chaina UKW (UUC) per derasar ils programs da Radio Rumantsch en il Grischun vegn introducida il 1984.

Dapi il 1992 è RTR ina succursala da la Societad svizra da radio e televisiun (SRG SSR). La SRG SSR ha quatter interpresas regionalas: RSI Radiotelevisione svizzer a Ligiaun, RTR Radiotelevisiun Svizra Rumantscha a Cuira, RTS Radio Télévision Suisse a Geneva e SRF Schweizer Radio und Fernsehen a Turitg.

RTR è dapi il 2006 a la Via da Mansans 2 a Cuira. Correspondents dad RTR lavuran plinavant a Mustér, Glion, Savognin, Samedan, Scuol e Berna.

## Basa legala

La SRG SSR è da sia furma giuridica in'uniun. En las quatter regions linguisticas furman societads la basa da quest'uniun. Ellas èn las societads purtadoras da la SRG SSR. Quella per la Svizra rumantscha sa numna SRG SSR Svizra Rumantscha. Persunas interessadas pon daventar commembras e far valair lur ideas e voluntad en il rom da las activitads da l'uniun.

L'incumbensa dad RTR è francada en:

### Basa legala

Constituziun federala art. 17 e art. 93

LRTV art. 24

Ordinaziun tar la LRTV

Concessiun art. 4, art. 5 e art. 22

Statuts SRG.R

### Reglaments impegnativs da la SRG SSR

Mussavia SRG SSR

Charta da program SRG SSR

Statuts SRG SSR

Strategia SRG SSR

Reglament d'organisaziun SRG SSR

Interpresa

## Public

Il public en mira èn las radund 100 000 personas che chapeschan rumantsch. Per 60 000 personas è in dals idioms rumantschs lur linguatg matern. Bunamain la mesadad dal public viva en il chantun Grischun, l'otra mesadad en tuttas parts da la Svizra ed a l'exteriur.

## Program

RTR porscha in program da radio e televisiun cun infurmaziuns actualas, approfondadas e ch'explitgeschan il zuppà, cun servetschs, divertiment e musica da tut las spartas ed en spezial da la scena da musica grischuna. Online sin [www.rtr.ch](http://www.rtr.ch) survegn questa offerta audiovisuala ina plivalur, perquai ch'ella vegn enritgida cun maletgs, dossiers ed infurmaziuns supplementaras.

Bun 50% da las emissiuns dal Radio Rumantsch (RR) tutgan tar l'infurmaziun. L'otra mesadad è program accompagnant e da divertiment. La cumpart da l'infurmaziun en la Televisiun Rumantscha (TR) munta a 60%; 30% èn temas culturals e da la societad, 10% emissiuns per uffants e per la giuventetgna. L'offerta da la rait sa drizza a diversas gruppas da vegliadetgna. La pagina principala [www.rtr.ch](http://www.rtr.ch) è la pagina cumplexsiva dad RTR; [www.simsalabim.rtr.ch](http://www.simsalabim.rtr.ch) sa drizza ad uffants, [www.battaporta.rtr.ch](http://www.battaporta.rtr.ch) a juvenils.

#### **Producziun RR**

8760 uras / program da 24 uras

Part dal martgà RR 22%

#### **Producziun TR**

107 uras emissiuns sin SF1

rep. sin SFinfo, RTS e RSI

#### **Plazzas cumplainas**

124, repartidas sin radund 160 personas

#### **Custs da manaschi**

CHF 21,5 miu.

da quels CHF 14,5 miu. custs da personal (stan dal 2010)

## Servir a la Svizra rumantscha

RTR producescha programs schurnalistics per la Svizra rumantscha ed è **en servetsch publicistic** da las regions e da la populaziun rumantscha.

RTR è avert envers il **Grischun triling** e la Svizra quadrilingua ed observa quai che capita en il mund.

RTR resguarda en ses programs **opiniuns diversas** ed **integrescha** en quels carstgauns da differenta derivanza ed orientaziun.

RTR **infurmescha, divertescha** e **reflectescha** tendenzas e svilups e contribuescha a la **debatta democratica** ed uschia ad ina societad civila maiorena ed autonoma.

RTR metta sias forzas en la **creativitad** e **diversitad** dal program. Birocrazia stravagada vegn evitada.



## Spievlar la Svizra rumantscha

RTR è **LA** interpresa da medias per la Svizra rumantscha, producescha programs da qualidad che **resplendan** e **reflecteschan** realitads e tendenzas en la societad.

RTR acquista **reputaziun schurnalistica** per temas da las Alps ed en il territori da las Alps.

RTR è in'interpresa **innovativa**, pussibilitescha experiments per novs formats publicistics, per novas furmas da collavuraziun e da produziun.

RTR è ina chasa da medias, ina chasa da comunicaziun. Collavuraturas e collavuraturus **communitgeschan** intern ed extern **sin aut nivel**.



## Mantegnair – cooperar – acquistar

### Mantegnair ...

... la paletta da programs cun  
restructurar e renovar il program da  
radio, cun dapli televisiun e cun  
profilar la purschida da multimedia

... l'auta qualitat ed il bun num

... l'acceptanza dal public

... il public actual e cuntanscher  
novas gruppas

... la posiziun entaifer la Svizra  
rumantscha sco chasa da medias che  
dat vusch a questa cuminanza

... la posiziun entaifer la SRG SSR

... il bun spiert da lavur tar il personal  
ed ina buna relaziun sco partenari  
social

... il standard tecnic per producir  
ils cuntegns publicistics

... ina producziun tecnica autonoma –  
en collavuraziun cun la SRG SSR

## Cooperar ...

... cun la societad purtadra SRG SSR Svizra Rumantscha e ses divers gremis

... cun la SRG SSR (direcziun generala, unitads d'interpresa, societads affiliadas)

... cun la Svizra rumantscha (populaziun, organisaziuns)

... cun la societad civila dal Grischun, da la Svizra e sias instituziuns

... cun organisaziuns da las Alps

... cun minoritads linguisticas en l'Europa

## Acquistar ...

... reputaziun schurnalistica per ils temas da la Svizra rumantscha e da las Alps

... renum sco lieu da svilup en il sector tecnic

... renum e profil sco **LA** interpresa da medias rumantschas per emprender la schurnalistica polivalenta e sco lieu attractiv per far emprendissadis mercantils e dad IT

## **Confidar – dialoghisar – avair curaschi**

### **Principis**

RTR viva ina cultura che sa basa sin **credibladad** e **confidenza**.

Nus lavurain gugent ed engaschè tar RTR.

Nus stimain e respectain ils auters.

Nus ans orientain als principis dal service public, vul dir: nus essan en il servetsch dal public e lavurain tenor ils criteris da:

**qualitad**  
**relevanza**  
**independenza**  
**credibladad**  
**effizienz**  
**attractivitat**  
**professionalitad**  
**diversitad**  
**integritad**

Questa cultura vivain nus tant intern sco era extern. Ella vala sco directiva per nossa lavur, nossa tenuta e noss cumportament.

## Valurs

Per viver questa cultura acquistain  
nus trais abilitads da coc ch'èn nossas  
valurs:

**abilitad da dialoghisar  
dar confidenza e la promover  
curaschi per midadas**

Cultura

**Abilitad da dialoghisar**

Tadlar fitg bain sin stgalim verbal e nunverbal (inclusiv dumandar suenter)

Trametter il messadi adequat al stgalim, al tema ed a l'adressat

Argumentar logic e bain (tenor nivel da pretaisas schurnalisticas)

Ludar e crititgar, uschia ch'i po dar in svilup constructiv

Dialog oral avant la furma scritta per temas impurtants ed en situaziuns da conflict

**Dar confidenza e la promover**

Confidenza entras autenticidad, trasparenza, clerezza ed avertadad

Stima vicendaivla

Prontadad da reflectar sasez

Tschertgar il constructiv e s'orientar vers schliaziuns

Congruenza tranter il pled ed l'agir

**Curaschi per midadas**

Curaschi per dapli fantasia

Curaschi per il risico e per largias

Curaschi per schliaziuns nunconvenzionalas

Prontadad d'adina puspè esser innovativ

La cultura vegn realisada cuntinuadain cun mesiras adequatas.

# Princips schurnalistics

Nus savain da tge che nus discurren  
(fidaivladad dals fatgs, indicaziuns da  
las funtaunas)

Nus numnain ils fatgs (trasparenza)

Nossa tenuta fundamentala è la  
distanza sceptica

Nus lavurain senza pregiudizis  
e senza opiniuns fatgas (fairness)

Nus na debitain a nagin insatge auter  
che a noss public

Nus stain en servetsch da la  
publicitad. Quai che pertutga noss  
public, pertutga e tutga era nus

Nus na faschain nagin schurnalissem  
parzial (independenza)

Nus essan mirveglius ed averts  
egualmain da tuttas varts

Nus tschertgain ils connexs e lioms

Nus respectain la dignitad da la  
persuna

Nus applitgain las medemas mesiras  
e valurs tar nus sco tar ils auters

Nus concedin sbugls ed als curregin

Nus ans perstgisain, sch'igl è inditgà

# Principis schurnalistics

Nus promovain ideas innovativas  
per il program e distinguain collavu-  
raturas e collavuraturis iniziativis

Nus realisain permanentamain la  
convergenza



**Elavurà da differentas  
gruppas da lavur dad RTR  
en collavuraziun cun l'expert  
extern Constantin Peer  
da l'avust 2010 fin il mars 2011**

**Approvà da la direcziun RTR  
ils 15-03-2011**

**Approvà da la suprastanza  
SRG.R ils 14-04-2011**



**© RTR 2011  
[www.rtr.ch](http://www.rtr.ch)**